

列市住宅爆竊大減6成

騎警報告揭爆車增逾1成

【明報專訊】列治文皇家騎警向市議會提交2015-2016年度第三季工作報告，指出商業及住宅爆竊和行人遇車禍受傷的宗數，都明顯較去年同期下跌，但汽車財物罪案則有所上升，較去年同季多了11.6%。騎警又建議參照溫哥華市警的做法，推出單車登記制度，方便警方執法，以減低單車偷竊案。



列市本年度與上年度罪案數字比較						
	商業爆竊案(宗)		住宅爆竊案(宗)		汽車財物罪案(宗)	
	上年度	本年度	上年度	本年度	上年度	本年度
第一季	85	81	160	181	723	585
第二季	106	87	238	179	548	628
第三季	117	112	351	130	554	618

資料來源: 列市政府

▲溫哥華市警於去年10月推出單車登記計劃，目前已有5,000輛登記單車。圖為當時市警介紹該計劃。(資料圖片)

司機違例左轉 與途人爆衝突 列市「路火」案趨增

列治文騎警提交的報告中亦提到列市的「路火」(road rage)問題有增加的趨勢。報告又以其中一個案件為例，指在去年10月2日，一輛肇事汽車在一個不准轉左的十字路口左轉時，一名準備過馬路的途人突然走到車前攔截，並索性在路中心坐下抗議，阻止該車輛繼續前行。肇事汽車司機與一名乘客見狀便下車與該名途人理論，期間更互相指罵。最後司機和乘客決定返回汽車離開，但該途人卻突然追上並抓着車門，被拖行約100尺才放手倒地，撞到頭部，而膝蓋亦被擦損，幸沒有生命危險。

根據列治文騎警本年度第三季的統計數字，在去年10月1日至12月31日期間，共錄得112宗商業爆竊案，較去年同季少5宗，而住宅爆竊案則有130宗，較去年同期的351宗大幅減少，跌幅達63%。而在汽車財物罪案方面，第三季錄得618宗，較去年同季的554宗上升了11.6%，未能達到跌幅一成的目標。而第二季的情況也一樣，今年錄得628宗，而去年則只有548宗，汽車財物罪案似乎有惡化的趨勢。但是報告指出，低陸平原其他城市的汽車財

物罪案率也有上升的情況，問題不僅是列治文市。報告又指，賊匪偷走汽車後，可以利用車上的車房遙控入屋，偷取財物，對事主造成進一步的財物損失。

騎警籲效仿溫市 實施單車登記
騎警又指出，單車偷竊案的調查難度十分高，警方在街上巡邏時難以確定單車是否失車，而增加巡邏警員的開支亦很大。因此騎警建議，參考溫哥華市警在去年10月推出的單車登記計劃，方便警方執法外，亦可以幫助事主更快

尋回失車。列市騎警指出，曾就有關計劃向溫市諮詢，並期望與其他相關部門和組織商討後，可以於不久後推出試驗計劃。目前溫市已經有5000輛單車進行了登記。而在交通意外數字方面，市政府早前定下兩個目標，包括行人遇車禍受傷的數字按年下跌一成，以及行人致命車禍按年下跌25%。報告指出，上述兩個類別在本年度第三季都成功達標，行人遇車禍受傷宗數錄得28宗，較去年同季的39宗下跌28%，而行人致命車禍則有1宗，去年同季則有2宗。

溫市府斥資35萬 修補3萬路洞



溫哥華市府工作人員展開春季道路維修，用瀝青填補路坑。(王學文攝)

【明報專訊】由於冬春季節交替，部分路面出現坑洞，危及市民安全。溫哥華市府展開春季道路維修工作，預計今年將斥資35萬元，修補約3萬多個坑洞。市府還呼籲市民通過手機軟件VanConnect或撥打311舉報路坑情況，令工作人員可以及時進行搶修。溫哥華負責街道、交通、電力運營的工程服務部主管布朗(Ken Brown)昨日表示，每逢春季來臨時，受冰凍融解的影響，很多道路、尤其是老舊路面會出現坑洞等問題。市府工作人員會在此階段增加維修工作，以確保路人及車輛安全。布朗指出，每年市府用於修補路坑的預算約

為35萬元，平均每年修補3.2萬個路坑，每個路坑維修成本約需13元。他說，所幸過往幾年冬天天氣溫和，預計需要修復的路坑數量不會增加。市府員工會隨時監控路面情況，及時發現需要修復的路坑。一般問題會在一至兩天內解決，緊急情況亦會有工作人員全天候搶修。另外，市府還鼓勵公眾使用去年5月開通的手機便民軟件VanConnect，舉報路坑情況，該軟件可以上載照片、地址、路坑大小及深度等詳細情況，市府收到舉報後將及時派員維修，市民還可通過軟件跟進維修結果。同時，市民亦可致電311市府服務熱線。

省北貨櫃司機示威 促聯邦放行LNG

【明報專訊】數以百計貨櫃車司機昨日於卑詩北部城鎮特勒斯(Terrace)、聖約翰堡(Fort St. John)和納爾遜堡(Fort Nelson)示威，告訴渥京，他們要靠液化天然氣(LNG)工業才有工作。另外，國家能源局發表首次研究一個部分在卑詩境內的盆地，省府指，屬本省部分的頁岩天然氣蘊藏量較之前估計的多三倍，只抽採其中兩成便能支持本省LNG工業運作逾160年。特勒斯是次示威已是第三次，並由卑詩獨立承辦商和商業協會發起，示威人士持着寫有「北部工作給北方家庭」的橫額。約翰堡卑詩自由黨省議員Pat Pimm指出，有逾580名貨櫃車司機到場示威，不少司機並在討論天然氣價格下跌，導致工人被裁員，他們已放了太長的假期。在聖約翰堡從業14年的公司指，今年絕對是歷來最差的一年，公司今年已裁了25名工人。另有示威的貨車司機福勒(Chuck Fowler)稱：「要支持LNG，沒有第二條路，我們必須發聲，否則其他人不會知道我們在卑詩北部。我們需要一個市場，需要管道和工作。」

在納爾遜堡示威的貨櫃車數目，有報道指有逾100部。另外，加拿大國家能源局公布一份研究利亞德盆地(Liard Basin)頁岩天然氣蘊藏量的報告，指它有219萬億立方呎(tcf)的可銷售天然氣，若按加拿大2014年的消耗量計算，足以供應全國需求68年。這蘊藏量亦使它成為全國第二大天然氣資源，第一大是位於卑詩及阿省的蒙特尼地層(Montney Formation)，蘊藏量有449萬億立方呎。利亞德盆地位於卑詩東北部，部分亦屬西北地區和育空地區(Yukon)；而是次研究是得到卑詩天然氣發展廳、卑詩氣油委員會、西北地區地質調查局及育空地質調查局的支持。省府指出，利亞德盆地卑詩部分的天然氣藏量，最新估計為848萬億立方呎，而省府之前所估計只有210萬億立方呎。最新的資源估計數字代表，卑詩全省天然氣總量會超越3400萬億立方呎，若業界能採出其中兩成，有關的未來發展和LNG出口可持續運作逾160年。

托芬奴整治無牌民宿

【明報專訊】溫哥華島西岸托芬奴(Tofino)市議會一致通過要整治無牌民宿(BnB)，如出現在網站AirBnB上的出租單位，職員會先考慮教育業主。托芬奴市長奧斯本(Josie Osborne)稱，她對AirBnB沒有不滿，市府所要求的是民衆須領取商業牌照。小鎮人口約2000人，奧斯本指在夏季會有約相等於人口4倍的遊客。她續指，市鎮早在10年前已有規管民宿的條例，包括土地用途限制和領牌要求。不過，上一次她在AirBnB網站搜

索托芬奴短期民宿時發現，搜尋結果顯示有273個，但市府於2014/15年度只發出120個相關的商業牌照，「招租單位數目與真的持有商業牌照單位數目，差距明顯。」她表示，動議通過後，市府職員會檢視如何教育業主有關附例，以及如何執法，然後市府會考慮，可能會修改土地用途條件或對民宿牌照數目設上限。奧斯本提及，有不少出來討論動議的民衆要求獲得公平對待，當中包括酒店或其他提供留宿服務業者。

大溫地區天氣預測

今天	3/18 (五)	3/19 (六)	3/20 (日)
晴	晴	陣雨	陰雨
2-11℃	6-12℃	7-11℃	7-12℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-6 - 3	多雲
愛蒙頓	-4 - 2	多雲
溫尼辟	-5 - 1	雪雨
多倫多	1 - 12	陣雨
渥太華	-3 - 10	雷雨
滿地可	-2 - 11	雷雨
三藩市	11 - 21	晴
洛杉磯	13 - 26	晴
紐約	8 - 18	晴間雲
香港	19 - 21	多雲
台北	20 - 27	雷雨
北京	3 - 21	晴
上海	9 - 17	多雲
廣州	19 - 26	雷雨
新加坡	26 - 35	晴間雲
東京	13 - 18	晴間雲
悉尼	17 - 31	晴間雲
倫敦	1 - 13	晴

建新房屋須知講座

【明報專訊】中僑互助會社會服務中心定於3月29日(星期二)上午10至12時，舉辦蓋新房屋須知英語講座(國語翻譯)，由資深建築商主講，介紹測量、分區規劃、設計風格、申請各種市政許可證的手續、開支、施工時間等。報名請電 604-684-1628，地址：中僑社會服務中心109室(溫哥華片打西街28號)。

649 3月16日 星期三 中獎號碼

1	3	7	16	17	37	35
---	---	---	----	----	----	----

百萬元大獎號碼 **69942065-01** 特別號碼

幸運寶號碼 **33 36 86 96**

BC-49 特別號碼

15	22	25	34	38	45	31
----	----	----	----	----	----	----

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bclc.com

SILK ROAD RUG 正宗波斯地毯店

新貨 現已抵達

正宗手工及機織波斯地毯，質量上乘，備有不同呎吋及顏色選擇

祖傳三代 專營真正手工地毯 口碑相傳

春回大地 酬賓勁減 60% OFF 全店四折

免費託運到中國 華語營業員 提供最佳服務

108-8131 Westminster Hwy., Richmond (近三號路)
604-370-3471
星期一至六 10am-6pm
星期日 11am-5pm

眾多新到款式 萬勿錯過!

純羊毛 真絲質料 價錢平通大溫

歡迎舊換新。並提供設計及送貨服務 歡迎使用 UnionPay 信用卡

全新平治 12 座位
豪華禮賓車

平過坐巴士

去威士拿請坐平治

上門接送 另加 \$6.00

需買來回程，回程可選不同日子及時間

接送地點
溫哥華、本那比
及列治文

特價 \$19
單程起

平治假期

威士拿雪山豪華一天遊(免費吊橋行)

八大景點 保證滿意

1. 三文魚繁殖回流場
2. 省立公園吊橋步行參觀
3. 西溫哥華半山豪宅區及全溫哥華美麗海灣全景
4. 馬蹄灣碼頭公園參觀
5. 神龍瀑布小休拍照留念
6. 全世界第二大石花崗石酋長峰壯麗景色
7. 威士拿最美高爾夫球場及湖景水上飛機場
8. 綠湖之山水景色

一天威士拿，三文魚繁殖場

包中式午餐

於麗晶酒店位於威士拿世運村內，包晚餐於義大利餐廳，意大利麵條或其他飲品免費。

\$98 /位 包中式午餐，意式晚餐

高級貴族洛磯山、班芙四天豪華遊

住宿全高級酒店及賭場酒店
包豐富早午晚餐，另有 BC 省紅酒奉送
上門接送包平治十二座或全新總統禮賓車
每周星期四出發

每位 \$888 雙人同房

旅行團上門接送不另收費

備有 7 人及 12 座位包車服務

全新 2015 奔馳禮賓車，門到門服務，不用等候巴士。來回程酒店或住宅接送，平治車上全真皮座椅，衛星導航，免費衛星電話，可致電世界各地，WIFI 上網 DVD 電影高級音響，專業司機導遊，照顧全程。頭等享受，冷熱飲品小吃免費供應。非一般巴士團可相比，保證玩得開心，VIP 享受車程

溫哥華豪華一天遊 天天出發

1. 唐人街：中山公園，千禧門及世界記錄最窄建築
2. 煤氣鐘：參觀地球上第一個蒸氣鐘
3. 溫哥華會議中心及郵輪碼頭，五帆
4. 加拿大廣場，世界會聖火盤
5. 史丹利公園及溫哥華沿岸港口景色
6. 遊覽格蘭湖公眾市場
7. 女皇公園可看全溫哥華景色
8. 到北溫哥華，自費參觀全球最長吊橋及樹上吊橋群
9. 參觀釀酒廠，世界聞名之冰酒及葡萄酒

原價 \$65
超特價 \$45
(大小同價)

維多利亞豪華平治遊 大人 \$168 小童 \$138

包船票及寶翠花園入場券，參觀水上飛機場，省議會，維多利亞大酒店及漁人碼頭，暢遊維多利亞英式豪宅區，及遊船俱樂部及海獅生態，行程最長最好，一早玩到晚上盡興而歸，包豐富中式自助餐，及飲品全免。

可為顧客提供多種旅遊行程及租車服務，包括機場接送、商務接待、婚禮服務等。平治假期擁有全新 2015 年奔馳禮賓車，可在婚禮當日為新人提供點到點的接送服務。

查詢報名：604-723-9028
七天二十四小時營業
持有政府牌照 ICBC 千萬保險
可另外安排行程及包車服務

世界佛教會舉辦
清明節超薦法會

世界佛教會定期舉辦一年一度清明超薦法會。
日期：二零一六年四月一日至三日(星期五、六、日)即農曆二月廿四、廿五、廿六日。
開門時間：每天上午九時至下午四時。
法事程序：九時卅分開始，恭請度明法師、恆泉法師、宏通法師、明通法師及諸位法師，領導全體經生虔誦經禮懺，超薦先人離苦得樂，往生淨土；並於三號(星期日)晚上六時舉行「大蒙山施食」一堂，超度所有無主孤魂，以此功德迴向各界善信吉祥如意，健康長壽，冥陽兩利。
報名日期：即日起開始。
報址：溫哥華市東四十九街五二五號
電話：(六零四) 三二五 一六九 一一
各界善信如欲超薦先親及先友，請於每天上午九時至下午四時駕臨本會登記。

龍岡親義公所通告

逕啟者：
本公司謹訂於二零一六年三月廿六日(星期六)舉行成立第九十三周年暨春節聯歡宴會。當日午時在公所禮堂舉行祭祖紀念典禮，下午六時假座富大海鮮酒家宴會，敬請各會員劉、關、張、趙四姓世誼友好踴躍參加。
(一) 售票日期：由三月十三日至三十一日止，每天下午一時至四時止。
(二) 票價：會員二十元，非會員三十元，會員耆英(凡年齡六十五歲以上者，盡足義務可享受優待，每位收費十元)，請購從速，售完即止。
查詢電話：六零四·六八四·三八一三
龍岡親義公所謹啟
二零一六年三月十一日

女司機再破紀錄 分心被罰 14 次

溫警：前所未見應禁駕

【明報專訊】列治文皇家騎警上周表示，一名已有 12 次分心駕駛前科的女司機，駕車時因分心幾乎撞及警員。事隔數日，該名女司機再度因為分心駕駛，被溫市警員發出告票，使得分心駕駛的「個人最高紀錄」增至 14 次。溫市警發言人稱，從未見過一個人收到如此多的分心駕駛告票，認為應該禁止她繼續駕駛。

該名雖然多次被控分心駕駛，但屢教不改，繼續收到告票的女子約 40 餘歲。溫哥華市警發言人芬徹姆

RECORD OF CONTRAVENTIONS, PROHIBITIONS AND SUSPENS:	V-DATE	CONTRAVENTION	DESCRIPTION	AND SUSPENS:	PLACE
20110306	USE	ELECTRONIC	DEVICE/DRIVING		RICHMOND VANCOUVE
20110421	USE	ELECTRONIC	DEVICE/DRIVING		VANCOUVE
20120308	USE	ELECTRONIC	DEVICE/DRIVING		WHITE RO RICHMOND VANCOUVE
20131020	USE	ELECTRONIC	DEVICE/DRIVING		VANCOUVE
20131219	USE	ELECTRONIC	DEVICE/DRIVING		VANCOUVE
20140217	USE	ELECTRONIC	DEVICE/DRIVING		WHITE RO RICHMOND
20140227	USE	ELECTRONIC	DEVICE/DRIVING		RICHMOND
20140402	USE	ELECTRONIC	DEVICE/DRIVING		RICHMOND
20140605	USE	ELECTRONIC	DEVICE/DRIVING		RICHMOND
20140613	USE	ELECTRONIC	DEVICE/DRIVING		RICHMOND
20150414	USE	ELECTRONIC	DEVICE/DRIVING		SURREY
20151011	USE	ELECTRONIC	DEVICE/DRIVING		VANCOUVE
END OF RECORD.					

列治文騎警上周曾發出該女子分心駕駛的紀錄。(資料相片)
(Randy Fincham) 表示，該女子剛收到第 14 張分心駕駛告票，他稱分心駕駛足以致命，應該對該女子採取更嚴厲的行動，包括禁止她駕車，以保障其他人安全。芬徹姆稱，相信該女子分心駕駛事項，大部分都是在駕車時發短訊，而這也是他見過涉及分心

駕駛的「個人最高紀錄」。

列治文皇家騎警發言人黃寒清上周曾在其推特(Twitter)戶口，放上一份顯示該名「分心司機」的紀錄，顯示她於 2011 年至 2015 年期間，已經有 12 次駕駛時使用電子儀器的前科，她被檢控的地點包括溫哥華、列治文、素里和白石鎮。

不過，該名女司機分心駕駛紀錄仍在繼續上升，短時間內再增加兩次，至今已達 14 次。

芬徹姆強調，分心駕駛是道路上三大致命因素之一，每年有 80 人因分心駕駛相關的事故喪命。而警員見到同一司機屢教不改，不斷分心駕駛，感到十分失望。

根據卑詩現行法例，分心駕駛罰款 167 元，是加國懲罰第二低的省份。

溫機場北美最佳七連霸

Skytrax 世界機場大獎唯一獲此殊榮

【明報專訊】溫哥華國際機場(YVR)打破紀錄連續第七年被評選為北美最佳機場。這是 Skytrax 世界機場大獎(Skytrax World Airport Awards)設立以來唯一一個七連霸的機場。

Skytrax 世界機場大獎公布今年全球最佳機場排名，新加坡樟宜機場蟬聯全球首位，香港國際機場排名第 5，北京首都機場第 16，台灣桃園機場排名第 20。溫哥華國際機場雖然從去年第 11 下滑至第 14，但在北美洲仍是第一，遠高於北美洲第二、全球排名第 32 位的美國辛辛那提/北肯塔基機場(Cincinnati/ Kentucky)。

該排名通過對全球 555 個機場、1,320 萬名乘客進行調查，評選標準多達 39 個項目，包括辦理登機手續、安檢、通關、交通便利度、設施、舒適度、效率、標示及友善程度等，是全球最大型的機場顧客滿意度調查。

溫哥華國際機場行政總裁雷啓民(Craig Richmond)對連續七



溫哥華國際機場打破紀錄連續第七年被評選為北美最佳機場。(資料圖片)
年獲得這項殊榮表示歡迎。他表示，這是對溫哥華機場所有努力的極大肯定，亦衷心感謝機場的 2.3 萬名職員、義工及所有旅客。根據 Skytrax 世界機場大獎 2015 年的排名，溫哥華國際機場還獲得北美最佳員工服務第三名。同時，與機場的 Fairmont 酒店，亦被選為北美最佳機場酒店。

700 人參加緊急市民大會 轟溫市樓價貴逼走年輕人

【明報專訊】卑詩新民主黨昨晚在溫哥華舉辦一場市民大會，有約 700 人出席，表達他們對溫市房屋可負擔問題的意見。有市民擔心今後也無法置業，貴樓又會將年輕人迫走。

籌辦大會的卑詩新民主黨房屋評論員尹大衛(David Eby)稱，溫哥華是世界上樓價最昂貴的城市，民衆已對之厭倦，「民衆甚為關注我們這個獨特和奇怪的房屋市場，並有不少民衆有理由相信它是受到國際

資金的推動。」

31 歲的所羅門(Sara Solomon)表示，她擔心永遠無法入市，「這令人不安和害怕，因為它快速惡化。」

克拉克(Valerie Clark)表示，她的侄女和家人負擔不起在溫哥華買樓，「我們在將年輕有才華的人趕走」，他們會去一個他們有能力負擔的地方生活。

另有正修讀護士學位課程的學生指，若市民被迫走到其他

地方後，城市便不可再持續。

尹大衛指，報名出席「緊急房屋市民大會」的人數很多，他需要兩度更改大會的地點，最後選定在希臘社區會堂(Hellenic Hall)舉行；而大會的目的是討論一個解決方法，應對一個失控的地產市場，這市場的樓價與平均家庭收入幾乎脫軌。

反對黨指今日會在省議會上提出針對處理房屋危機的問題。卑詩新民主黨領賀謹(John

Horgan)稱，該黨會提出兩項法案動議，以堵塞可讓人摩貨的漏洞，以及追蹤和保存買家的紀錄。

賀謹表示，部分方法是以那些視房屋市場為災厲的業主為目標，「若未能從報稅表顯示有透過租金收入或其他方面而繳付稅項，便需繳付更多稅，如房屋價值的 2%，而這項收入會放到一個房屋負擔能力基金，從而可持續滿足溫市房屋需求。」

卑詩小鎮修例 與政府溝通須用英語

【明報專訊】人口只有約 700 的卑詩小鎮貝卡拉(Belcarra)將要求居民以英語與鎮政府溝通和提供聯絡資料。貝卡拉市議會日前已就附例《商業語文及聯絡資料要求》進行頭三讀，最後一讀料在 3 月 29 日的會議上進行。

據《省報》(The Province)指，貝卡拉市長德魯(Ralph Drew)表示未能以英語來與市府人員溝通的問題並非時常發生，但鎮政府只有 6 名員工，他們沒有時間或資源去提供翻譯。

他說：「有人會走到鎮政府，

但完全不說英語，(他們)說普通話或其他語言，並期望政府可提供翻譯。又或者，他們來到想簽一份文件和提供聯絡資料，但全以普通話(中文)書寫。」

低陸平原一些較大的城市能夠以多種語言提供服務，如素里市府職員能以 170 種語言解答問題，包括印度文和俄語。列治文市府亦有懂不同語言的職員，而最常見需要服務的是普通話和廣東話。

在過去 33 年擔任貝卡拉市長的德魯指，該鎮只有約 700 人口，

根本沒有資源以多種語言提供服務。

除語言要求外，附例亦要求物業的業主必須提供聯絡資料。德魯指，提供聯絡資料是有必要，因愈來愈多的物業只以號碼公司(即沒有公司名，只有註冊號碼的公司)登記。他提及去年秋季發生的一宗事故，一間海邊物業碼頭內停泊的一艘船隻下沉，開始漏出燃料。大溫港口局(Port Metro Vancouver)最終聯絡到物業所屬公司的一名代表律師，而那律師追蹤到在香港的業主。今

年亦有另一例子，一承辦商在沒有許可證下為一間房屋進行翻新工程，貝卡拉鎮政府的督察要想發出停工令，但找不到業主，最後花了一個多月才找到對方。

德魯稱，在貝卡拉鎮政府的小辦公室內，職員無力花時間去追查業主是誰。

貝卡拉除會修例外，亦希望卑詩省政府修改《土地業權法》(Land Title Act)，要求所有業主要提供聯絡資料。貝卡拉會在今年的卑詩城鎮聯盟(UBCM)大會尋求其他城鎮的支持。